



unul dintre cei mai solizi scrupuratori a-istoriei și cultivatori a- literaturii naționale; i-l și fac cu toată plăcerea, și recunosc, că națiunea poate să se mandrească de studiile domniei sale: dar — în politica l'asiu rogă să nu se amestece, mult dacă va, ca pe orisonul literaturii să devină nemeritoriu. „Non omnes possumus omnia.“ Decretele autoritatilor politice, chiar și cele emănate în cauze literare, au natura și calitatea d'a pot să fie și d'a trebui să fie spiculate și întielese politicesce. Dl Mangiuca — cred că va fi, și poate că va și rămâne de alta opinie; nu face nemiță; pentru aceea nici e lipsa ca să se polemizăm, nici vom polemiza; urmarile vor dovedi de sine, că — cine are drept. Era dacă eu me pusei a-i observa domniei sale cele de sus, o facui această chiar numai din respectul ce mi-înșuflă prin scrierile sale literare publicate în această foia.

Dupa toate cele ce le patli în urm'a primelor mele comunicatii în această foia, nu m'am descurajat, și voi să se-mi cerc norocul a mai comunica și astadata câte ceva — tot din cercurile mele.

Vorbesc, ce vorbesc despre disputiunea de fatia — când dic, că *esiste resoluția v'ia de a împacă pe magiari cu ori-ce pretiu*, pentru că se prevedeveniminte, cari nu se pot domina, de cat prin magiari, (? Red.) fiind că prin acelea chiar atât de mult ar fi atacata existința Ungariei cat a Austriei. Cu toate acestea diplomatii Austriei au luat asupra-si a îndupleca pe magiari, ca se-si modereze pretensiunile și se învoiesca la concesiunile numite în pre naltul rescript din 17 noemv. Spre scopul acestă se vor folosi ei de toate mijloacele îndatinate, de capacitari, promisiuni, înfricari prin naționalitățile cele mici, etc. etc. Spre scopul acesta — de a învoiescătieri dnii de Beust și de Majlath pan la Buda-Pesta, unde facura vizite unor matadori magiari și apoi avura intalnire cu mai multi la m'esa la tavernicul Sennyey; — dar d'alta parte pentru paralizarea acestor încercari, se decretă prin uncomplot fin — publicitatea ședințelor comisiunei de 67 pentru afacerile comune — în contra dlor: Deák, Somsich, Andrássy etc.

Din aceste aci pe scurt însemnate, cetitorul preceptoriu de politica si-va face închipuire despre luptă ce decurge aci dupa culise între acei doi factori, cari se opintesc a legă o legatură pentru sustinerea tronului și monarhiei, dar — cu eschiderea și apesarea celor *dubedieci de milioane* de slavi și romani din monarhia! Altcum, se bage romani bine de s'ema, că curund, foarte curend se vor face încercari din partea acelor doi factori — de a-i casciga și pe ei în partea, sa fiind că și pana acum încep ei asem-ti, cumca ei s'enguri, cu *un-spre-diece milioane* a le lor, nu ajung, a supune atat elemente contrare. —

În fine fie-mi iertat a descoperi publicului nostru, cumca „*Independința belgica*“ când aminti mai de unadi despre discordiele și certele barbatilor și partitelor noastre din Transilvania și le însuși acelea arhierilor nostri din indemnul centralistilor vienesi, — asemenea când publică lista candidatorilor pentru ministerul unguresc și în această pe dl Gozdu sau „Goisdu“ (ca roman) pentru portfoliul justitiei, face această dintr'o intențiune foarte minunata, pe carea pana acum chiar nici dl corespundentele ei de aici n'o conoșce deplin, dar carea — în cate-va septemani va să pe facia. Pana

atunci doresc a mai reveni la acest obiect, — dacă adeva voi află oportun.

Pesta în 8/20 diec.

(v) Dle Redactor! Desi ved, că ai corespundinti destui aici la noi, se mi ierti totusi a-Ti spune și din parte-mi câte ceva — mai cu s'ema pentru întregirea și îndreptarea unor reporturi din „Albina.“

Mai înainte de toate alu de interes a aminti, că ședința de sambetă trecuta cu disputele naționale, lasă atat în inim'a, cat și fatia fratilor magiari urme amare, pre cari nu le mai pot ascunde. Asi eș alaltaieri „Hon“ era ieri „Pesti Napló“ cu ratiunaminte în public, cari dovedesc, cat de afund trebe se-i d'ora și pre cei de-a dréptă și pre cei de-a stangă întemplamintele. „Hon“ muștra cu amaretiune pre Deákisti, pentru că causara și provocara ei cu politica lor incidinte de sambeta, de a le caruia consecințe se aréta înflorat; de alta parte „Pesti Napló“ crede a-si resbuna, tragend atențiunea regimului asupra amenințatiilor pericole din partea slavismului, și d'ora și — romanismului; apoi pre langa acestea fratii magiari, cei ce precep importantia impregiarilor, chiar și în privat se aréta foarte necagiti, era scirea, cumca asta demanția a sosit în Buda dl Cancellariu aulic de Mailath și cu dl barone de Beust, în loc de a-i molcomi, inca și mai mult i intarita, fiind că ei dupa cele întemplate, nu-si pot splică această visita, de cat — spre reu. Asi e conștiința neliniscita!

Destul că adi abi mai afli magiar, care se mai credea în posibilitatea împacatiunei; dar romanii nostritien tot pesimismul acestă cu neodus prin mediocritate — de catra aceia, cari au interes de a mijloci împacatiunea cu sacrificie cat mai mari din partea Ungariei și a poporelor ei; și între ai nostri se afla o multime, cari cred vertos, cumca majoritatea dietei în cele din urma se va învoia la toate. Vederemo! —

Trec acum a la o cauza, la carea me sentiui indemnat a dá ceva splicatiune și îndreptare. S'a dis în „Albina“, cumca serbii si-au facut motiunile de sambeta în contielegere cu romanii. Acestă nu e deplin asi. Serbii, sau mai drept graind *Miletits* și *Stratimirovits* — nu facura și vorbira cele de sambetă trecuta de dupa vr'un conclud al corporatiunei lor, ci întielegendu-se numai privat 2—3 între sine; era romanilor li descoperira era numai unor a ocașionalminte, cumca vor se faca cevasi emendamente în interesul naționalitatilor, fora inse ca se-i fi înțiat despre motive și se-i fie înțiat formalmente. Din causă această numiti domni serbi nici din partea colegilor sei conatiionali nu fura spriginiti cum se cade, era romanii, precum a obserbat un corespundinte al Albinei, numai prin neghiobește spectatoriuni a le unor magiari și unor renegati se ingagiara și intrara în lupta, pentru carea cu totii erau nepregatiti. Va se dica, atat dintre serbi, cat și dintre romani numai unii putini sciau că va se se faca ceva, dar ce — *apriat si cu ce motive si scop*, aceea numai sambeta în ședința vedura cu totii.

Altuintre e lucru pre naturale, că dl Dr. Miletits n'a aflat cu cale a informa pre romani despre intențiunatul seu pas, căci — cine nu precepe, cumca romanii pana-c lumea nu se învoiau la acela, din aceea simpla cauza, pentru că el în urm'a urmelor amenința și naționalitatea nos-

tra. si — dacă ceva, acel pas a fost deplin calificat a deschide fratilor magiari ochii și a li aréta indentitatea noastră de interes și — periclu. —

Vin acum la comisiunea de 67 pentru afacerile comune. Acea începându-si aptivitatea, în ședințele sale de luni și marti dupa desbateri aprige, decretă pentru sine publicitatea într' atata, în cat de aci incolé în ședințele ei vor avé intrare toti deputatii și vor funcționa și stenografii. Aci ca un ce remarcabile am se însemn, cumca dl Deák la pertratarea acestei cestiuni venind la cuvent dupa ce toti corifeii partitelor se pronunciasera pentru publicitate, cu mare energia și foc a vorbit în contra publicității, dar indesiert, căci la votare numai dl P. Somsich l'a spriginit, din care cauza marele patriot superat a parasit conferința. De aci apoi unii din credinciosii lui se încercara a paraliza acel conclud prin o noua propunere, *ca comisiunea la cererea a diece membri se se pota straforma în secreta*; dar dupa multe dispute cadu și această propunere, și numai atât se primi, ca în atare cas *stenografii se se pota îndeparta*. — Aceste întemplaminte sunt interesante pentru aceea, pentru că ele dovedesc, cumca și autoritatea dlui Deák se afla în decaderet!

În fine am se-ti spu, dle Redactor, că deputatii nostri ieri, mercuri în 7/19 țienura a două conferința națională. Obiectul desbaterii, precum aud, a fost: *Cum ar fi a se pas, ce ar fi a întreprinde, pentru ca tot odata cu comisiunea pentru afacerile comune se-si începă aptivitatea și se lucre și comisiunea emisa în causă limbilor și naționalitatilor patriei?* — Dupa desbateri matura și seri-osa, dupa ce s'a constat, cumca cestiunea se se pas și desleță din două puncturi de manecare, adica din al *increderei și al necrederei*, s'a decis în cea mai deplina contielegere, ca însocirea deputatilor romani, plecand din punctul de vedere al increderei, prin ședințele seu dl Ant. de Mocioni și prin dl Faur ca membrul subcomisiunei de 15 în causă naționalitatilor, se recerce pre dl ședințe al acestei subcomisiuni P. Nyáry, ca se adune și s'o pona în lucrare subcomisiunea; ce, dacă densul ar refusa, se se faca apelata la ședințele comisiunei Paul de Somsich, era dacă nici această n'ar felosi, se se interpeleze însasi diéta. — Dupa cum întieleg în acest minut, dl Nyáry a aflat cererea deputatilor romani cu totul dréptă și incuviintiand'o a promis că deloc la readunarea dietei dupa serbatori va pune în lucrare subcomisiunea. Într' aceea si emisii romani lucre cu emisii serbilor la combinarea unui proiect comun pentru regularea naționalitatilor și limbilor patriei.

Asie stam, dle Redactor, în acest moment, când diéta se proroga pana dupa serbatorile cratiunului și anul nou.

#### De la diéta Ungariei.

Pesta în 20 diec.

(+) Ședințele dietei din ast an s'au finit astadi, la ordinea dilei a fost subsericrea adresei. Dar înainte de ce asi vorbi despre această trebe se amintesc, cumca ieri în 19 l. c. a țienut ședința publica casa magnatilor.

Ședințe era tavernicul C. Sennyey. Dupa verificarea protocolului se alésera membrii deputatiunei care împreuna cu deputatiunea casei reprezentantilor vor avé se gratulize Majestatei Sale imperatesei la diu'a nascerei sale, mai departe se decise ca tot această deputatiune se depuna omagiul țierei și Maj. Sale imperatului în diu'a de anul nou.

Apoi se încep discutiunea adresei trimise de casa reprezentantilor.

Mai antaiu vorbi pentru primirea ei C. Wenkheim comitele cottului Bichisiu, contele Cziraky I. inse se luptă contra, éra contele Forgach A. desi nu consimite cu tota adresa, totusi o partinesce. c. E. Zichy inca vorbi contra, precum și c. A. Széchen, episcopul Iekelfalasy și alții, era pentru primirea ei se mai luptă și C. Nicol. Vay fostul cancellariu, care se espresc, cumca pe fatia pamentului nu esto națiune mai dinastica de cat națiunea magiara, inse acest simțiment dinastic, trebeie nutrit (cu ce? nu ni-a spus, d'ora cu concesiuni de supremația?) În privința naționalitatilor dise că coronă Santului Stefan *neci cand* nu se va împarti de dragul unui sau altui'a.

Mai vorbira unii, alții recesera, atunci ședințele înainte de ce ar pune adresa la votare dede cateva esplicatiuni despre politica guvernului, care speréza complanarea cauzelor comune și numai asta speranța mai face ca barbatii guvernului se remana inca la putere.

Reproducem pe scurt cuventarea ședințelului casei, a tavernicului br. Sennyey, care cu ocașiuena această se pronunță:

„Opiniunea publica în țiera se misca în două direptiuni. Un'a e: dorința pentru restituțiunea întrega a constitutiunei. Alt'a: dorința pentru împacarea durabila cu regimul. Guvernul se împartiesce la amendou aceste dorințe, el crede că o împacare durabila cu Ungaria nu e cu potința fora de restituirea constitutiunei. Tocma' asi crede foarte că restituirea constitutiunei, fora de o împacare sincera, legalmente nu e ascurata și neci poté fi.

Diferința o fac căile și mijloacele. Guvernul speră că prin libertatea necestrinsa a discutiunei va naintă complanarea în cat această de sine se faca cu potința restituirea constitutiunei. În asta privința guvernul pastră libertatea cuventului cu atâtă conștiința, în cat la algeri se retienă chiar și de la înțuati'a legala, (nu se poté precepe bine. Red.) ceea ce unora li se pară a fi „neistime“ din partea regimului. Dar guvernul voi stima pentru simțimentul constituțional al țierei.

Majoritatea precumpenitória a dietei doresce restituirea starei legale și a constitutiunei pre cale ministeriului respunditoriu, considerand această de unicul mijloc pentru a vindeca țiera se se latira a supra țiera. Io sum dintre accia cari nu de astadi recunosc principiul cumca restituirea definitiva a stariilor publice nu a cu potința fora de un ministeriu respunditoriu unguresc. Adese am nisuit spre această, adese am dechiarat atat în cercuri publice cat și în cele private. Asemenc merit trebe se i se recunoscă și regimului, care doresce a estinde principiul de responsabilitate peste imperiul întreg, neconsiderand dacă intimpina aci colé ironia și batjocura. Ministeriul respunsabile e o institutiune nobila, e bazea progresului, fora de care țiera si imperiul sunt espuse la declinente pericole.

Dar se pretinde și o forma de regim parlamentar, pre langa cel respunsabile. Acestă e formă de regim ca mai grea și mai delicata, condițiunea armonia poterilor. Desi opusetiunea formeza o parte constitutiva, esentiala și necesaria la machina statului, totusi frecarile necincetate cele provoca această forma de regim, nu pot fi o influința salutară în afacerile publice.

Dacă greutatile unei atari forme de regim sunt atâtă de mari între relațiunile normale, cu cat trebe se fie ele și mai mari acolo unde exist controverses și relațiuni abnorme cas la noi?

Acesto controversce (antitese, opusetiuni) sunt nu numai între noi și Domnitoriu ei și între cele lalte țiere ale Mai. Sale. Doue regime parlamentare nu se pot intipuf fora de fre-cari, fora de antitese; dec Ceriul ca asi ceva se nu se întemple, dar ingrigirile mele si-au temeiu.

(Oratorele aréta evenimintele diecenului din urma, pentru a conclud că dupa atate straformari radicali n'a fost cu potința a sosi pana acum a la restauratiune deplina.)

Relatiunea noastră catra cele lalte țiere ale monarhiei e punctul principale co guvernul nu l'a perdut din vedere, și care de alta parte i aruncara multe imputari. Si dacă astadi controversiele între cele două jumetati ale imperiului nu mai sunt atâtă de încordate, — această e meritul regimului și a întieptei portari a națiunei.

Nu e datin'a mea a me folosi de sacrul nume al Mai. Sale la cutare ocașiuena. Dar aci ved că e de lipsa. Majestatea Sa e re-

solut a restituției constituției țării. Si desf Mai. Sa are ingrigiri in privința a unor puncte din legile de la 1848 cari influențează cercul drepturilor lui, totuși dorește a amana revizuirea acelor puncte pana după denumirea ministeriului responsabil. Totodata Mai. Sa are intenția a restitui starea constituțională și dincolo de Lăița, și dorește a delatua greutățile ce-i stau în cale către acest scop. Sper că acesta va contribui spre linișcirea DVóstre.

Io și ómenii magiarii de la guvern asié cunoșcem starea Incururilor. Cu rezoluție seriósa am ascurat conlucarea nóstra pe acest teren. Mai mult e intru interesul nostru a delatua simburile discordiei.

Denumirea unui ministeriu responsabil nu trebuie se remana un simplu experiment. Fiind că-l cerem ca condiție a constituției trebuie se-l și recunoștem de pėtr'a finala a edificiului, fora de care edificiul întreg nă e gal'a. Cu tóte natiónalitatile și confesiunile trebuie se pastrăm pacea, ca cat mai curund se se desvólte și se înainteze prosperitatea țării.

Io nu pot renunța la speranța că legelatiunea în desbaterile sale va gasi totuși calea și form'a corespunzătoare împacării.

(Venind la continuitatea dreptului, dice oratorele:) Io care în tóta viața mea am fost pentru sustinerea continuității dreptului, nu voi fi nici când necredincios acestei convingeri. Me plece principiului că legile deloc ce sunt recunoscute în teorie, trebuie practicate. Totuși cred că acolo unde aceste nu numai se promet ci se și vóta, nu mai póte fi indoiéla în asta privința. Votul ascură promisiunea. Concesiunile pe acest teren nu clatina dreptul, ci-l întaresc.

(La rescriptul regese, vorbind despre afacerile comune, dico între altele:) Nu e vórbă de luarea drepturilor nóstre, nici ca alții se despuana despre ele, ci despre o despușetie comună cu alții despre altele. În urmașarea parității, relațiunea nóstra cu alții e favorabila, éra contopirea nóstra e cu nepotintia.

(Oratorele finesc:) Contra tuturor loviturilor ce sórtea ni le dede, prospectele nóstre nu sunt așa de noróse. În stadiul în care fic-care natiune face pretensiuni desclinite, și în cazul neimplinirii amenința chiar și cu caderea monarhiei, Ungariei i se vine problem'a cea mare, e cristalul în jurul caruia se grupéza cele lalte parti și eleminte. Va veni timpul în care Ungaria și va formá centrul de gravitațiune, al monarhiei (desi nu cel topo-si geografic) portand la naltime laterna constituționalismului înainte tuturor celor lalte natiuni. Egoismul neci stirnesce simpatii, neci întimpina.

În fine se primesece adresa, și se decide ca se se trimita casei reprezentanților cu acea observațiune, ca se se coréga expresiunile: „reprezentanții natiunii,” și se se puna numai „noi,” éra unde vine: „starea nóstra ca reprezentanții țării” se fie numai: „ca legislatori.”

Astadi se trimise adresa corésa casei de jos, unde coregendu-se, se subscrise de ambele case.

### Vorbirea dlui Dr. Alexandru Mocioni

rostita în ședința dietei ung. din 15 decemvree.

Sustienendu-mi dreptul de a póté vorbi în limb'a romana, ca în limb'a-mi materna, cu acésta ocaziune me voiú folosí de cea magiara numai din oportunitate (contradiceri: „nu din oportunitate, ci că asiá pretinde legea!”), pentru ca se me dechiar pe scurt, cumca partinése amendamentul dlui Stratimirovits, respective cel modificat de d. Gozsdú.

Onorata casa! Eu am audit multe dicenduse aci, ce nu se tien strins de obiectul din cestiune; între altele d. Stefanidos a îndreptat discusiunea pe un astfel de teren, pe care a-i urmă nu-mi permite demnitata; drept aceea din parte-mi me voiú nisú se vorbese strins la obiect.

On. casa! Precum bino scim, într'un stat constituțional, unde existe numai o natiune, numirea genetica a acestui popor constituțional nu numai că e de prisos, dar nici că e îndatinata. În Ungaria, unde sunt mai multe natiuni la olalta, a numi totalitatea acestor natiuni cu numirea genetica a natiunii carea o în minoritate, după modest'a mea parere, cel puțin — nu e cu cale!

Si într'adever, expresiunea: „natiunea magiara,” ce vedem că vine acum'a în acest punct al proiectului de adresa, are séu acel întieles, că numai natiunea magiara scrie către Majestatea Sa, séu că desi tóta poporatiunea

țării, inse acésta tóta e magiara! — Eu cuget inse, că precum întielesul cel d'antai, asiá și cel de al doile e în contradicere cu adeverul, deci chiar și de aceea nu póte avé loc în adresa.

Dar ce póte urmă din acésta? — Conform întielesului d'antai, afara de cea magiara, de si pe nedrept, celelalte natiuni fiind eschise, chiar și de aceea nu pot primí adresa, — ér din contra daca vom luá casul al doile, de óra-ce acésta de si numai cu numele, dar totuși contine în sine óresi-care magiarișare, prin urmașarea atacarea simtiului nostru natiunal, prin primirea adresei de fatia chiar ele, natiunalitatile ar sanctioná acésta atacare.

On. casa! Eu sum de acea opiniune, că nu se póte dice că e o dorintia nemodesta aceea, când o natiune cere ca se fie numita cu numele seu propriu; dar' cu mai puțin drept s'ar póté dice că e nemodestia aceea, când acca natiune nu cere alt'a, de cât ca se nu fie numita cu nume strain.

Acca observațiune a stim. condeputat Makray, cumca domni'a lui aceea vede, că prin acésta procedura ni întórcem arm'a contra nóstra, într'adever nu o pot întielege.

S'a mai pomenit și acea cestiune, cumca sunt óre mai multo natiuni, séu nu sunt? — Eu cuget că e dauna a mai vorbi despre acésta cestiune, deórá-ce în privința acésta demult ne-am chiarificat, ér' acela care inca nu s'a chiarificat pana acuma, nici de aci în colo nu so va póté convinge despre acésta.

Dl. condeputat Mauritiu Szentkirályi s'a espres, cumca ar consenți cu amendamentul dlui Gozsdú, daca acel amendament — nu s'ar fi motivat (contradicere: „Daca astfel nu s'ar fi motivat.”) — E bine, daca nu s'ar fi motivat — astfel. Eu chiar de acest principiu nu sum, deórá-ce fiecare cestiune trebuie se fie motivata, și n'are nici o incurgere acea împregiurare, că unul întrebunțiéza aceste, éra altul alte motive, — daca aflu un ce bun, oportun séu salutaru — primese numai decet, desi póté că din alte motive, fie apoi acele chiar și contra opiunii casei întregi.

Mi-am tienut de detorintie a face aceste observațiuni scurte.

### Checi'a Romana în 6/18 dec. 1866.

Onoratului public cetitoriu i va fi cunoscut din colónele acestui pretiuit diariu „Albina” cumca în comun'a nóstra inca în 7/19 Martiu a. e. s'a fost prezentat comisiunea mista, spre lamurirea starii nóstre bisericesci cu corelegiunarii serbi, și cumca noi, de atunci am mai recurs la in. Cancelaria aulica și la Locutiótorime în acest merit de vre o trei ori; dara aceea cumca în comun'a nóstra érași de nou s'a prezentat comisiunea mista, póté că nu va fi cunoscut onor. pub. pentru aceea ni luám voia a aduce si aceste la cunoscutia publica.

În 11 decemvree e. nou fuseram cercetati tot de acei óspeti, pre cari și asta primavéra fuseram norocosi a-i vedé în medilocul nostru (afara de D. Staiéiu protop. Becicherecului mare) și anume: D. D. Georgiu Vucetiúciu judele suprem al Giombolii din partea politica ca presedinte, éra din partea Episcopatului Aradan ca membri Meletiu Dregiciu protop. Temisiorii și Vincentiu Sierban protop. B. Comlosiului, éra din partea Episcopatului Temisian numai Theofan Zsvicoviciu Arhimandritul Bezdinului.

Facendu-se întrebatiune din partea presedintelui de care ierarhia voim noi romanii a ne tiené și dorim într'adever despartirea nóstra de catre serbi au ba? noi romanii spuseram că voim a fi sub ierarhia romana gr. orientala și nu am dorí despartirea decumva și serbii ca minoritate împreuna cu noi s'ar supune ierarhiei romane aducend de motiv, că precum noi ca majoritate absoluta am potut fi cu densii sub ocarmitori serbi mai multe sece asemenea, și ei acuma ca minoritate se se convoéca la acésta condițiune. La acésta serbii respunsora că densii voese si mai de parte se remana tot cum am fost sub ierarhia serba. Romanii apoi replicara că daca serbii ca 1/3 s'ar se supun ierarhiei romane cu atat'a mai puțin noi ca 1/5 ierarhiei serbe, dechiarandu-ne de nou naintea comisiunii că din diu'a aceea din care so va publicá ultim'a decisiune aulica în caus'a despartirii din acea di în sieso luni vom despagubi competint'a serbilor în pretiul de 1/5 parte, căci ierarhiei serbe nici într'un chip mai mult nu ne vom supune. În fine serbii respunsora că densii nu voese bani ci biserica, pentru aceea lasara după cum va otari cancelaria, căci densii pe langa aceea vor remané.

Tóto aceste se luara la protocol subscriindu-se de presedintele și de membrii comisiunii, apoi în diu'a următoare adeca în 12 decemvree c. n. s'a și substernut protocolul pe calea sa cancelariei aulice. Vom vedé acum rezultatul!

Tot în diu'a de 12 decemvrii c. nou se serbá de catre poporul roman diu'a onomastica a Metropolitului nostru roman, sér'a pre la 1/2 la sieso óre se facú o serenada fórté pompósa la casa judeului comunal Ioan Siarul la care participara mai multe sute de romani mici cu mari, teneri cu betrani; sub tempul acel'a nu vedeai feréstra romanéscă care se nu fie stralucit de multimea luminelor, nu vedeai casa în care se nu se fie audit cu bucuria urarea „Se traiéscă Siagun'a!” éra mai ales pre casa proprietariului Nicolae Gataiantiu falfaiá și o flamura natiunala trei-colorata cu inscriptiunea „Se traiéscă Andreiu baron de Siaguna Mitropolitul romanilor.” La cina se radicara mai multe toaste, pentru Majestatea Sa pre bunul nostru Monarc, care bine voi a ne infintiá Metropolit'a romana, cea de mult oftata de noi, pentru Es. Sa Arhi-Episcopul și Mitropolitul nostru Andreiu, ca atotpotintele se-l tienă într'u multi ani, în pace, sanetos, într'u dile îndelungate, spre manganera natiunii nóstre; pentru Inaltprésanția Sa Episcopul Ivacicoviciu pre care neincetá dorim a-l rostí în biserica nóstra. În fine si pentru acci barbatí demni ai natiunii nóstre cari tot cu asemenea zel și energia s'au luptat pentru infintiarea Mitropoliei nóstre romane, ca sa ne scótasi penoi odata din întunec la lumin'a adeverului. Aci se consultara romanii apromitiend că si de aci naite totcuasemeneditate și energia natiunala se vor luptá în contra tuturor fatalitatilor, aseptand cu cea mai mare inflacare a inimii ultim'a sententia aulica prin care se pótá deveni sub jurisdictiunea bisericesca adeverat natiunala, apoi pre la 12 óre din nópté se despartira cu totii plecand fiesce care cetraale sale, dorind ca la anul inca cu mai mare pompa diu'a acésta dorita se o pótá serbá.

G. Gataiantiu.

### Romania.

Multi ni imputa că nu ne am implinit inca detori'a d'a schitiá fisionomia nóuci camer'a s'a spune ce siesc, ce principie are majoritatea și prin urmașarea cine are sorti d'a represintá acelo principie la numirea biroului definitiv. Recunoșcem că imputarea este drépta și n'loc d'a ne scusá, cum am póté s'o facem, dicend că nici un'a din foile publice n'a implinit acésta detoria, dechiarám îndata că nu ne am simptit în stare a face ceru'a schitiá. Este n'adever anevoia, fórté anevoia de facut și, după noi, cel care s'ar încercá s'o faca, trebuie se aiba o mare maiestria. Unele fisionomie fiind pre tinere, trebuie ca ochiul artistului se fie fórté ager spre a póté vedé liniile caracteristice. Altele fiind pre betrane, sbirciturile a acoperit liniile cele vechie și ochiul nostru este fórté slab spre a póté diarí liniile cele nóue ce se încercá a apare printre acele sbarcituri ce acoper pe cele vechie.

În acésta nepotintia nu ne remane de constatat de cat ce'a ce se stravede pin'acum. Camer'a actuala se imparte d'o-camdata în patru fractiuni; drépt'a, care are ADI vr'o 40 de membri; stang'a ce numera vr'o 30; centrul vr'o 25 și centrul stang vr'o 20.

Daca inse este mai usior óre cum a rogulá numerul, este anevoia d'a fipsá adi principie cari impart camer'a în patru parti. Ceca ce cunoșcem positiv sunt numai principie ce represinta stang'a Adunarii și cari sunt continuti și bine lamuriti în cele dóue programe publicate de comitatul nostru cleptoral din Bucuresci ce éra presediu de d. Nicolae Golescu.

Acele programe se pot resumá în următoarele principie: Regimele constituționale în tóta întinderea evventului, sub domni'a constituționale a lui Carolu I; respectul constituției în tóte dispozițiunile ei, conforme spiritului de progres și de libertate; traducerea în fapte și legi positive a principiilor cuprinse întrens'a; garanție solide pentru exercitiul drepturilor și libertatilor publice; descentralisarea administrativa cea mai întinsa, asiá în cat fia-care localitate se aiba o viața propria, o administrare propria, care se inlesnéscă mersul regulat și rapede al lucrarilor, fara a fi nevoia d'a recurge necontenten la guvernul centrale; acésta, în afacerile locali, nu trebuie se aiba alta actiune de cat aceea strict necesaria pentru mantinerea u-

nitatii politice și natiunale; economia în cheltuiéle; reforma sistemului impozitelor; instructiunea publica gratuita și obsigatória; justitia distribuita la toti într'un mod egale și gratuit; reorganizarea armatei după sistema elvetiana séu prusiana; reorganizarea administrativa și judecáresca, mesurere energice și efective pentru stirpirea abuzurilor; institute de credit și de circulațiune și ori ce alte mesurere trebuincióse spre a radicá comericiul și industria romanéscă; căi de comunicare și tótecele-l-alte legi și principie cuprinse în cele dóue programe publicate de comitatul centrale din Bucuresci și cari s'a reprodus în fóia acésta. Tóte aceste inse, mai repetim, se nu fie inscise numai pedrapclul ci se devie îndata fapte printr'o sincera și necontentita aplicare.

Care este inse program'a celor lalte partite ce exist în camera? Nu potém spune, căci desl între ele vedem cate-va individualitati al caror nume este insusi o programa, pana acuma nu scim și nu potém sci daca aceste individualitati se pot privi ca inim'a și cugetarea, ca stindariul cutarii séu outarii fractiuni a camerei. Ne vom pronunția inse într'un mod mai positiv la constituirea biroului. Alegerea presedintelui, în adever, este, în tóte tierile, manifestarea ideilor ce conduc pe fic-care din partile unei Adunari. Daca partitele vor remané la noi asiá cum sunt asta-di, este probabile că, la antaiul scrutín, nimine nu va póté într'uní majoritatea. Fie care fractiune va aretá, prin desemnarea persónei, ce voiesce, cari sunt tendintiele și principie proprie. Apoi la al doile scrutín, se va vedé cum se considera partitele un'a pe alt'a, spre care inclina mai mult un'a séu alt'a, între cari este mai multa afinitate de credintie, mai multa afinitate de credintie, mai multa apropiare de tendinte.

Studiul acésta este fórté importante de facut și ne rezervám a-lu face cu ocaziunea constituirii biroului când natiunea va judecá fie care partita după candidatul seu.

„Romanul.”

### Cand'a și mintiunile oficiale.

Telegrafal oficial și cam întotdeun'a mintinos din Constantinopole nu batú nici când mai fals de cat în timpul mai nou, demintind neinterupt tóte scriile private ce sosese despre rescolarea Gretanilor.

Asiá d. e., după parerea lui, la derimarea manastirii Arcadion caditura mai multe sute de rescolati, pana ce den'partea turcilor se fie abié vreo 50 morti și 150 raniti, éra poterea rescolatilor se fie slabit de tot. Acésta slabire a poterii rescolatilor, o temado care „Patrie” și „Moniteur” în companie cu telegrafele oficiale din Constantinopole, se ocupa acum de vro 6 luni, este o curiositate cu atat mai mare, cu cat neci pentru un moment nu poté seduce pre Europa cetibórie fatia cu faptele vii. Este de amirat rebdarea neînfrangibila a istorisitorilor și ascultatorilor ai acestei fabule ce este, desi nu asiá de variabila, totuși lunga ca „o mie și un'a de nopti.”

Ce felii de mentiuni scorni el — ea se nu mergem mai departe — în restimp scurt abié de 4 septemani! Cum se încórdase eternésece. Invingerea de la Bafé și se decoreze trofeele turcesci! Cumca acésta invingere castigata după vro 20 de perderi nu se poté scuti ca tot în aceasi óra pre laturca contraria a insulei se nu suferé dóue devingeri, despre acésta transparintele de la iluminatiunea cetatii nu vorbeste nimic'a. Si totuși în decursul acestor șapte septemani fu lipsa de multe alte iluminatiuni.

La 1. noem. ni sosira scriiri despre invingerea gloriósa a Grecilor de la Gonia în Apocorona. În 8 noem. audiram despre invingerea de la Agia Marinana ce urmă după predarea inchipuita a Sfachiótilor și despre mórtéa lui Ischia Pasia; în 11. noem. despre luptele de la Kisamos și Malevisio, despre ranirea lui Ibrahim Pasia, alui Deli Hussei; nu mult după acea despre atacul de la Mertada, despre mórtéa caimacamului al trupelor regularesi în sferisit la 26 noemv. despre derimarea manastirii Arcadion.

Dara altecum suna vócea altor'a cari au luat parte la un act eroic ca acésta.

În centrul Cretei pre înaltimea paralela cu muntele Ida stá o manastire veche, ce o zidise imperatul Heracliu și prin contribuiriile mai multor generatiuni devenise cea mai avuta. În claustru se intempna avutie, iubire crestinesca și ospitalitate. Tournefort aflá aici în a 16 suta idealul meditatiunilor sale, éra Savary scuturá pulberea de pe pergamentul și manuscrisurile pretiése ale bibliotecii renumite

din acest clastru. El era scutirea seracilor, asil contra turcilor turbati de insetarea dupa sange, se totdeun'a familie persecutate se scuteau intru paratii santii.

Comunitatea mica ce se nutria din binefacerea manastirii era acolo adunata de la 20 junii, formata, dinpreuna cu calugarii, o garnisona de vreo 300 suflete. Iubirea libertatii este un'a dintre acele virtuti care biserica ortodoxa o cultiva pre serios. In ora de cercare, in pericolul cel mai mare preotul grecesc se pune in fruntea turmei sale indemnandu-i binecuvantand pre luptatori cu zel neobosit. Cand s'a indeplinit detorinta se retrage trairid intru binefaceri, si uitat de sine. Intriga, ambitiunea si luscii i sunt straine.

Un atare caluger comandă aperiarea manastirii Arcadion, cand Mustafa Pasia la 30 noem. se apropiu cu 12 mii ostasi catra densa, si se opuse o di si o nopte tunurilor turcesci. El, impartind pre credintiosii sei tot cate 10, avea propus se stee la luptapana la stropul den urma de sange: „Neci cand grecii nu s'ar fi predat, de ce se se predee un preot?” Cu pusec simple puscau ei supra turcilor cari, alergand cu sutele spre manastire, tot asiadeadeau. Nepotend turcii se sparga zidurile, demanda Mustafa Pasia se vina de la Rethymos doue tunuri mari cari in sferisit sparsera si derimara.

Turcii intrara in curtea manastirii unde lupta mai dura inca 6 ore; fie-care chilie era o cetate, tot pasul de pament se cuceri cu multa versare de sange. Intre acestea egumenul adunase un numer mare de famci, prunci si betrani intr'o chilie supra camerii cu prau de pusca; toti, si fameile cu copii la pept, strigau; mai bine se morim, de cat se cadem in manile turcilor.

In diori de demanetia ce aveau se li servesca ca lumin'a mortii, egumenul se cobori in pivnitia unde el in toti anii cam pre acest timp avea indatinat a-si binecuvanta vinul; avea intr'o mana facie era intr'alta o cruce.

De astadata inse n'avea se binecuvante.

Dupa un moment de tacere urma un tresnet cumplit; turci, crestini, femei si princi se ingropa la un loc. Doue mii de turci sunt morti, tre mii raniti, spitalele nu-i cuprind. Mustafa Pasia rentorce la Apocorona bolnav de disperatiune si struncinat, aretand Generalilor ce aveau se intre in atac contra lui Coroneo, cumca arma lui nu este capace d'a baga in bataie.

Dara ce pote ajunge acesta ste lucitorie in episod'a luptelor grecesci pentru libertate? ce pote un popor serman si parasit de tote nationalitatile-fie chiar si cel mai eroic pre pament, — in tr'un restunp asiade lung. El se lupta cu Mustafa, cu frigus si cu fomeca, inimicii cei mai cumpliti.

Numerul inarmatilor desi se urca pana la 50,000nu se pote concentra pentru atacuri mari. caci de unde sustinerea, fie chiar numai pre trei dile? Medilolece de victia ce Panelenion le aduce din Syra ajung ca un strop de apa intr'o ocna de foc Afara de acest'a turcii au o tactica ce barbarismului lor face mai mare onore de cat curagiului. Ei derima si aprind tote ce le stau nainte si sugruma pre toti „eroii venitorului” asiade numesc ei pre copii. Ordele barbare se preambala cu sutele, portand in baionetul puscei capete de copii. Acesta scena ingrozitorie are de scop descuragiarea grecilor-ce nu se lupta numai cu meamicul, frigus si fomeca ci inca ai cu dorerea scu frica ce o porta pentru familia sa. Consulu straini se infiora de astfel de scene — dara informatiunile lor sunt categorice.

O sperantia li mai remane Cretanilor, ca adeca afara de diplomatia rece mai exista o potore — opiniunea publica, ce desi acuma ca oricare contimpuran al nefericitului sciopeta in judecata drepta, la sfirsit onorea-i de mii de ani si o afla si va da loc dreptatii, strigand orecandva o voce din acest caos: „Se fie lumina.” N. F. B.

### Americ'a.

Congresul Americei de la medianopte s'a deschis.

Din ouventul de deschidere al presiedintal-i Johnson estragem unele punte mai insemnate:

Despre Messicu se dice: „Din multe parti ni se dedera asigurari cumca in primavera trupele francesci vor paras Messicul si cumca regimul frances va paras politica de intreve-

nire ce o urmaresce cea americana. Amesurat Intereselor nostre forbiti pentru caus'a libertatii si umanitati, ni se paria ca detorinta impunatorie a conlucra cu tote poturile nostre la restituirea si reinfintierea regimului republican in ace'a tiara. Tote pertratarile despre preten-siunile americanilor de desdaunare de la Fran-ci'a pentru portarea acestei potori in insusitatea ei ca potore ce porta resboiu contra Messicului — sunt amanate pana cand tierile amdoue intre sine se vor contielege.”

In privinta invasiuni feniane in Canada observa Johnson: „Cetatianilor li se dede sfat ca se nu iee parte la o intreprindere nelegiuita neci s'o spriginesca, era dirigatoriilor respective li se dede de scire ca se faca pasii receruti. Speditiunea nu avu succesul dorit, trase inse dupa sine urmari doreroase. Unii dintre conce-tatianii nostri, cari luasera parte la ea, devenira prinsi si trasi la judecata in Canada, fiind incriminati de fapt demn de morte. Fiind noi de parere, ca asprimea codicelui civile nu pote atinge persoane cari erau seduse a lua parte la o revolutiune potolita, acest'a ar fi o procedura nefericita si neintielpta, drept cea regimului britanic i se facu observari in privinta acestora cari speram ca vor mediloci usiorarea pedepsei si o amnestie ratiunala.”

„Regimul a insarcinat advocati cari la dirigatoriile din Canada vor da ajutoriu celor acusati. Din parte-mi am considerat acesta speditiune, conform naturelului ei, ca pre un'a politica, privindu-o in causele, caracterul si scopul ei de straina statelor unite. Incercarea se facu in contielegere cu o partita rescolatorie din Irlandi'a avend de scop a se despagubi pentru asupririle ce poporul din Irlandi'a de sute de ani-dupa cum se arca — le suferi de la regimul angles. Intre rescolati partea cea mai mare erau cetatiani de acolo si numai putieni erau din statele unite. Despre reutatea regimului din Irlandi'a se aud in Anglia, vaiete in tote dilele era agitatiunea de present din Irlandi'a este asiade mare, in cat regimul afla de lipsa a suspenda HabeasCorpus acte din tiara.

„Acesta impregiurari in tot cazul au se ni schimbe parerea altcum de cat cand in tier'a nostra s'ar fi format o speditiune oprita prin legile nostre neutrale. Este doreros, ca aretarea diferintilor escate intre Angli'a si Statele unite in restimpul resboiului civil prin rapirea negociului nostru national si prin alte crime comise de supusi britanici contra dreptului gintilor si a tratator, — inea nu au propasit. Intardierea se pote cat de bine splicia din pusetiunea interna a Marebritaniei. Potoseca regimule amendoue ori si ce, atat'a este chiar, intielegere buna si amicetia nu va existe intra aceste regime, pana cand nu se va rechiama onorarea si neutralitatea reciproca intre amendoue nationalitati.

„In privinta cestiune ce asiade tare se apropie de restituirea uniunii si a sustarii formei nostre de guvernare nu s'au schimbat parerile ce pana acum le am exprimat; din contra, precegetare si timp le a intarit in adever, naintea mea. Daca nainte de un an era intielep-tiesce si cuviintios a da loc in casele congresului tuturor membrilor loiali, apoi este si astadi. Nu cunosc mesura ce in tota privinta interesul national, poitiica sanetosca, dreptatea si cuviinta ar pretinde o mai impunetoriu de cat concessiunea statelor acum nerepresentate. Opul restauratiunii l'ar sferis si ar aduce in fluintia cea mai fosolitorie pentru restaurarea pacii, a armoniei si a fratietatii.”

Presiedintele incheia cuventarea cu urmatoarele cuvinte: „Regimul nostru are acum se invinga prob'a cea mai periculosa, si rogatiunea mea seriosa este ca pericolul se treca, fara ca regimului se-i scada poterea si simetria de mai nainte. Interesele natiunii se vor intemeia mai bine prin renvierea relatiunilor amicabile, uitarea neunirii trecute si reapucarea industriei pacice.”

### VARIETATI.

„Legea ce diet'a din Liouv acceptat'o in privinta impartirii administratiunii Galitiei in 74 cercuri a primit — dupa „Nar. L.” — san-tiunea Maj. Sale. In 15 jan. se incepe organi-satiunea cercurilor pe basea acestei constituirii none era in 15 martiu se fie si cefteuita. Dupa acest'a se va incepe organizatiunea judetiala ce are se fie gat'a la sfirsitul lui iuniu. Cand vor fi 74 oficie cercuale politice vor fi totatatea ju-detie cercuale. Toti oficialii cercuali precum si

pretorii cercuali, adjuntii, actuarii si ascultantii se vor supune ministeriului de justitia.

„Un furt in edificiul cassei pentru detoriile statului. Un tener mesariu lucra intr'o chilia din edificiul numitei casse. In acea chilia era un armariu de lemn, pre care mesariul, pentru a pote lucra, trebu se-l mute. Cu ocaziunea mutarei se despicu o scandura ce avea armariul catra parete, si mesariul vediu naintea sa o suma mare de bani in chartia. Suprins si apoi amagit luu un pachet cu 5000 florini, pre care ducendu-l a casa, sapu o gropa in vetr'a tendei si-l asoune — dupa ce mai nainte asiediasc denou scandura despicata, si impinsese armariul la locul seu. In diu'a urmatore cass'a gasi ca lipsesce din bani, suspes-tul cadiu pe mesariul care lucrase sengur in chilia. Se incepu investigatiunea, mesariul mar-turisi tote procum s'au intemplat, si puse erasi intr'eg'a suma de bani de unde a luat'o. Bietul om in tota viet'a sa a fost de caracter nepetat, si numai ocaziunea acest'a nefericita l'a potut amagb

„Demintire. Erasi din Rusi'a vine te-telegramul care deminte negociatiunile intre Patriarul de Rom'a si cel de Constantinopole in privinta impreunarei ambelor beserice. Asta data se provoca telegramul si la o dechiaratiune respective demintire ce Sofroniu Patriarul Constantinopolelui a facut in diurnalul grecesc „Byzanthis.”

„Contributiunea personala in Transilvani'a, in urmare unei ordinatiuni imperatesci din 30 noemvre, deocandata remane casi pana acum'a. „Korunk.”

„Contelle Clam-Gallas, joi dupa mediadi cu ocaziunea unei preumblari in Praga, fu petrecut cu batjocure de mai multi copii, pana ce-i imprasciara nisce persoane civile.

„Patriarul ecumenic dinConstan-tinopole, precum ne insciintieza un telegram de acolo, e suspins de la funtiunile sale de ca-tra guvernul turcesc.

„Note de stat stricate. Dupa ordina-tiunea ministeriului de finantie catra ca-sele provinciale, notele de stat (fosteles banc-note) cari sunt ceva rupte pe la margini, se primesc in valorea deplina, presupunend ca din contest nu lipsesce nemica. Asemene note, caselle provinciali au se le trimita cassei cen-trale. Era daca lipsesce ceva in contest, atunci proprietariul are se le trimita ministeriului de finantie, unde se va decide despre suma des-daunarei.

„Legiunea lui Klapka care, precum scim, s'a compus din magiarii cadiuti in prin-sore prusesca sub decursul bataliei trecute, dupa incheierea tratatului de pace s'a desfiintat, a-cum'a membrii retornati a casa devin erasi inrolati in armata imp. reg. Inrolarea se intempla tocm'a acum'a si se impartiesc intre regimintele slave si nemtiesci, in unele locuri cu sutele. Dar asta agratfaro e numai partiala, pentru ca numai ostasii gregari scapa de pedepsa mai aspra, pre cand suboficirii sunt intemnitati in Viena si pusi sub investigatiune. „Hon.”

„Ministrul de esterne d. Beust si cancelariul de curte al Ungariei d. Mailatu au sosit joi demanet'a la Pesta, si se dusera deloc la tavernicul Sennyey in Bud'a. — In cat pentru d. Beust, dupa informatiunile diarielor nemtiesci, caletoria n'are alt scop de cat a-i da in fatia locului cunoscintiele necesarie despre par-titele de acolo, deci se va si pune in corelatiuni

cu cati-va corifei, dar covingerile ce si le-ar pote castiga, nu vor preocupa in nemica deci-siunile consiliului ministeriale, cand acestuia i se va asterne caus'a Ungariei,

„Pentru Pap'a. Se latisera faime ca la nunciul papale in Viena se tien conferentie se-crete, in cari se se fie otarit o demonstratiune potERICA intru interesul pastrarei domniei civile a Papei. Acum'a asecura foile clericali ca nu e vorba de demonstratiune, ci conferinta s'a mar-ginit a recomand'a episcopilor ca prin cercularie se indomne pre diesani la rogatiuni pentru Pa-triarcul in aceste cercustantie grele.

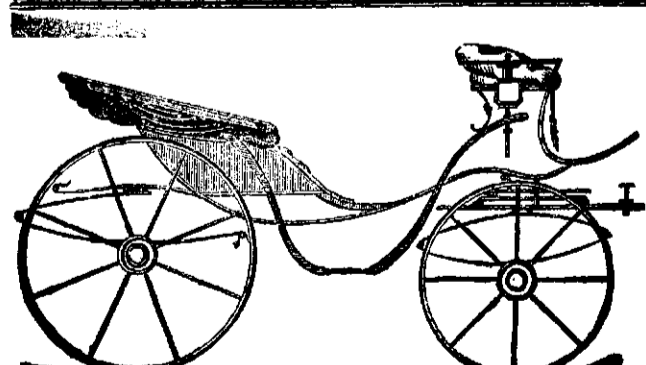
„Espusetiunea de Paris. Comitetul centrale de Viena pentru espusetiunea de Paris, a trimis recercarea tuturor dietelor imperiului cari fura intrunite, ca cu spelele fondului din respectivele tieri se trimita omeni de speciali-tati la espusetiune, mai vertos profesori de scole reale si tecnice, seu in alt ore carova mod se li se usioreze mergerea la espusetiune.

„Pentru serbatorile rom. catolice de marti si mercuri, fiind atunci tipogra-fia inchisa, nr. venitoriu va pote aparé numai joi sera, urmatoriul apoi sambe-ta sera.

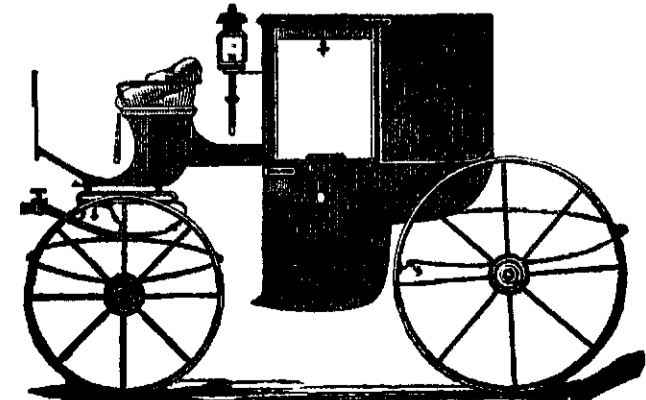
### Cursurile din 21 decembren. ser'a.

(dupa aretare oficiale.)

	bani	marf.
<b>Imprumutelo de stat:</b>		
Cele cu 5% in val. austr. ....	52.85	53.00
„ „ contributiunali .....	89.00	89.20
„ „ noue in argint .....	86.20	86.40
Cele in argint d. 1865 (in 500 franci) ..	78.50	79.00
Cele nationali cu 5% (jan.) .....	67.50	67.60
„ metalice cu 5% .....	57.90	58.00
„ „ malu-nov. ....	60.90	61.20
„ „ 4 1/2% .....	50.00	50.25
„ „ 4% .....	44.25	44.75
„ „ 3% .....	33.25	33.75
<b>Efekte de loteria:</b>		
Sortile de stat din 1864 .....	73.35	73.30
„ „ 1860 1/3 in cele intrege ..	81.25	81.35
„ „ „ 1/3 separata ..	88.50	89.00
„ „ 4% din 1854 .....	75.00	76.00
„ „ din 1839, 1/4 .....	133.00	134.00
„ bancel de credit .....	129.00	129.50
„ societ. vapor. dunarene cu 4% ..	81.50	82.50
„ imprum. princ. Eszterhazy a 40 fl. ..	20.00	20.00
„ „ Salm a ..	29.00	29.50
„ „ cont. Palffy a ..	22.00	22.00
„ „ princ. Clary a ..	24.00	25.00
„ „ cont. St. Genois a ..	23.50	24.00
„ „ princ. Windschgratz a 20 ..	16.00	17.00
„ „ cont. Waldstein a ..	19.50	20.50
„ „ Koglevich a 10 ..	12.00	13.00
<b>Obligatiuni desarronatoare de pament:</b>		
Cele din Ungaria .....	68.25	69.00
„ Banatul tem. ....	67.50	68.00
„ Bucovina .....	64.50	65.00
„ Transilvania .....	64.50	65.00
<b>Actiuni:</b>		
A bancii nationali .....	712.00	713.00
„ de credit .....	152.10	152.30
„ „ „ ..	608.00	610.00
„ „ „ „ ..	83.00	83.10
A societatei vapor. dunar. ....	471.00	472.00
„ „ „ „ ..	170.00	175.00
A drumului ferat de nord .....	154.00	154.50
„ „ „ „ ..	206.90	207.10
„ „ „ „ ..	131.50	132.00
„ „ „ „ ..	200.50	201.00
„ „ „ „ ..	147.00	147.00
„ „ „ „ ..	180.25	180.75
<b>Bani:</b>		
Galbenii imperatesci .....	6.23	6.24
Napoleon'd'ori .....	10.48	10.49
Friedrichsd'ori .....	11.03	11.08
Suverenii engl. ....	13.15	13.25
Imperialii rusesci .....	10.75	10.80
Argintul .....	130.35	130.65



**Gottfried Ziegler,**  
Fabricant de trasure  
(carutie)  
Landstrasse, Hauptstrasse Nr. 101,  
in Viena



gatesce totfelul de trasure (carutie) de gala, de sioase si de voiagiu, dupa modelul cel mai nou, d'in calitatea si materialul cel mai bun, cu pretiurile cele mai moderate.  
Doritorii de a se incunoscintia despre modele si pretiu, se vor adresa catra fabricant dea dreptul.